



AIATSIS
Australian Institute of Aboriginal
and Torres Strait Islander Studies

Finding aid

WALSH_M02

**Sound recordings collected by
Michael Walsh, 1972-1976**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an online enquiry form or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

Clients may only copy this collection with the permission of Michael Walsh and the Director of the AIATSIS Audiovisual Archive. Permission must be sought from Michael Walsh and the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

1972-1976

Date:

37 sound tape reels (ca. 30-60 min. each) : analogue, 3 ¾ - 7 ½ ips, mono ; 5 in.

Extent:

9 sound cassettes (ca. 60 min. each) :| analogue, mono, stereo.

Production history

These recordings were collected by Dr Michael Walsh during fieldwork at Wadeye in the Northern Territory of Australia in 1972 and 1974 and Laura in Queensland in 1976. The purpose of the field trips was to document Murrinhpatha, Marringarr, Jaminjung and Marrisefin language, stories and songs in Wadeye. In Laura Dr Walsh documented the personal histories, genealogies and languages of Kuku Thaypan, Lamalama, Olgol, Gugu Yawa and Ikarranggal peoples. He also discussed with interviewees the distribution of languages throughout the Cape York Peninsula. Interviewees and performers include Harry Luke Palada Kulamburut, Ngadbut, Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Joe Birari, Jumbo, Frank Jinjair, Charlie Rock Nganbe, Les, Ambrose, Thomas, George Musgrave, Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson, Jim Thompson and Henry Lee Chew.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our sensitivity message.

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our online catalogue, Mura®.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Michael Walsh and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

Timing points may be slightly out depending on the technologies and procedures in place at the time the recordings were auditioned.

ITEM LIST

<i>Archive number</i>	<i>Field recording number</i>	<i>Description</i>
004356A	74/1	Djanba songs in Murrinhpatha performed and discussed by Harry Palada Kulamburut; messages in Galpu and Murrinhpatha between Ninimbitji(?) and Harry Palada Kulamburut
004357A 004357B	74/3	Djanba songs in Murrinhpatha performed and discussed by Harry Palada Kulamburut
004358A	74/4	Messages between W. E. H. Stanner and Pundut, and John Mulvaney and Pundut; Murrinhpatha narratives with Ngadbut, Harry Palada Kulamburut and unidentified speakers
004358B	74/5	Church music and Murrinhpatha songs performed by unidentified males and females
004359A	74/6	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004359B	74/7	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004360A	74/8	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004360B	74/9	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004361A	74/10	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004361B	74/11	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004362A	74/12	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004362B	74/13	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004363A 004363B	74/14	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004364A	74/15	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004364B	74/16	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004365A 004365B	74/17	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut

<i>Archive number</i>	<i>Field recording number</i>	<i>Description</i>
004366A	74/18	Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004366B	74/19	Murrinhpatha songs performed by Joe Birari
004367A	74/20	Bible reading, possibly in Murrinhpatha, by an unidentified speaker; Marringarr language elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004367B	74/21	Marringarr narratives with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004368A	74/22	Marringarr narratives with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut
004368B	Phonetic test	Testing of phonetics in Murrinhpatha with Jumbo and Harry
004369A 004369B	Murinykata text and Miyamintyum songs	Murrinhpatha narratives and songs with Harry Luke Palada Kulamburut, Joe Birari and unidentified speaker; Jaminjung songs performed by Frank Jinjair
004370A	Murinykata text I	Oral history in Murrinhpatha with Harry Luke Palada Kulamburut
004370B 004371A	Murinykata text II	Oral histories in Murrinhpatha with Harry Luke Palada Kulamburut and Charlie Rock Nganbe; Murrinhpatha narratives by unidentified speakers
004371B 004372A	Murinykata text III	Murrinhpatha songs and narratives with Harry Luke Palada Kulamburut and unidentified males
004372B 004373A	Murinykata Advanced I	Murrinhpatha songs and language elicitation with Harry Luke Palada Kulamburut and unidentified males and female
004373B	Murinykata Advanced II	Murrinhpatha language elicitation with Harry Luke Palada Kulamburut
004374A 004374B	Murinykata Advanced III	Murrinhpatha language elicitation with Harry Luke Palada Kulamburut
004375A 004375B 004376A 004376B	Songs I	Songs performed in unidentified languages
004377A 004377B 004378A 004378B	Songs II	Marriseffin songs performed by Les, Ambrose and Thomas
004379A	Jumbo texts	Narratives in unidentified language/s by Jumbo
004379B	Tyamintyun II	Songs, narratives and language elicitation in an unidentified

<i>Archive number</i>	<i>Field recording number</i>	<i>Description</i>
0043780A		language and Marringarr; message from Harry Luke Palada Kulamburut
004380B	Muringar I	Marringarr language elicitation with an unidentified speaker(s)
004381A 004381B	Muringarr II	Marringarr language elicitation with an unidentified male and female speakers
004382A	Muringarr III	Marringarr language elicitation with an unidentified speakers
004382B	George Musgrave 1	Discussion on Cape York languages, language elicitation and oral history with George Musgrave
004383A	George Musgrave 2	Oral history and genealogies with George Musgrave
004383B	Olgolo 1	Olgol language elicitation with Bertha Coleman and Molly Docherty
004384A	Olgolo 2	Olgol language elicitation and discussion on Cape York languages with Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson and Jim Thompson
004384B	Olgolo 3	Olgol language elicitation with Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson and Jim Thompson
004385A	Koko Possum/Olgolo kin terms	Gugu Yawa and Olgol language elicitation with Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson
004385B	Ikarranggal 1	Discussion and Ikarranggal language elicitation with Henry Lee Chew (Chu?)
004386A	Ikarranggal 2	Discussion and Ikarranggal language elicitation with Henry Lee Chew (Chu?)
004386B	Ikarranggal 3	Ikarranggal language elicitation with Henry Lee Chew (Chu?)

ITEM DESCRIPTIONS

004356A /74/1

Performer/speaker(s):	Harry Palada Kulamburut, Ninimbitj(?)
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha, Galpu
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11), Elcho Island (East Arnhem Land NT SC53-15, SD53-03)
Recording quality:	Poor to fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004356A	00:00:00	Djanba songs performed in Murrinhpatha and discussed in English by Harry Palada Kulamburut.	May 1974	Creek Camp, NT
	00:07:04	Messages in Murrinhpatha and Galpu between Harry Palada Kulamburut and Ninimbitj.		
	00:10:13	Djanba songs performed in Murrinhpatha and discussed in English by Harry Palada Kulamburut.		
	00:31:31	End of 74/1 and end of WALSH_M02-004356A.		

RETURN TO ITEM LIST

004357A + 004357B/74/3

Performer/speaker(s):	Harry Palada Kulamburut
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004357A	00:00:00	Djanba songs performed in Murrinhpatha and discussed in English by Harry Palada Kulamburut.	18 May 1974	Camp Creek, NT
	00:31:29	End of WALSH_M02-004357A.		
WALSH_M02-004357B	00:00:00	Djanba songs performed in Murrinhpatha by Harry Palada Kulamburut.		
	00:11:39	End of 74/3 and end of WALSH_M02-004357B.		

RETURN TO ITEM LIST

004358A/74/4	
Performer/speaker(s):	Unidentified speakers, Pundut, Harry Palada Kulamburut, Ngadbut, W.E.H. Stanner, John Mulvaney
Subject keywords:	Religions – Christianity – Prayers, Communications – Messengers, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives,
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004358A	00:00:00	Prayers and speech, probably in Murrinhpatha, by unidentified speakers.	11 July 1974	Wadeye, NT
	00:01:42	Recorded message to W.E.H. Stanner and John Mulvaney from Pundut.		
	00:03:42	Recorded message to Pundut and Harry from W.E.H. Stanner.		
	00:05:29	Recorded message to Pundut and Harry from John Mulvaney.		
	00:07:01	Murrinhpatha narratives with Ngadbut, Harry Palada Kulamburut and unidentified speakers.		
	00:30:31	End of 74/4 and end of WALSH_M02-004358A.		

RETURN TO ITEM LIST

004358B/74/5	
Performer/speaker(s):	Unidentified male and female speakers and performers
Subject keywords:	Music – Church music – Hymns, Choruses and Carols, Music – Traditional, Music – Vocal – Group – Mixed voices
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair to good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004358B	00:00:00	Church music performed by unidentified males and females.	1974	Wadeye, NT
	00:10:58	Traditional Murrinhpatha song performed by unidentified males and females.		
	00:15:24	Church music performed by unidentified males and females.		
	00:30:46	End of 74/5 and end of WALSH_M02-004358B.		

RETURN TO ITEM LIST

004359A/74/6	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Human classification, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Food, cooking and fire, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair to good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004359A	00:00:00	Marringarr language elicitation, including terms for body parts, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	29 July 1974	Wadeye, NT
	00:24:40	Marringarr language elicitation, including terms for people and kin, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:43:05	Marringarr language elicitation, including terms for food, plants and animals, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	01:03:35	End of 74/6 and end of WALSH_M02-004359A.		

RETURN TO ITEM LIST

004359B/74/7	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair to good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004359B	00:00:00	Marringarr language elicitation, including terms for animals, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	30 July 1974	Wadeye, NT
	00:31:40	End of 74/7 and end of WALSH_M02-004359B.		

RETURN TO ITEM LIST

004360A/74/8	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Technology
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha, Marrisefin
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004360A	00:00:00	Elicitation of Marringarr animal names with by Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	30 July 1974	Wadeye, NT
	00:35:35	Elicitation of Marringarr plant names and terms for natural phenomena with by Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	01:04:00	End of 74/8 and end of WALSH_M02-004360A.		

RETURN TO ITEM LIST

004360B/74/9	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut, Dave Kurawul
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Technology, Language – Vocabulary – Plant names Language – Vocabulary – Food, cooking and fire
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha, Marrisefin
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004360B	00:00:00	Marringarr language elicitation, including terms for the environment and material culture, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut and Dave Kurawul.	31 July 1974	Wadeye, NT
	00:29:50	Marringarr language elicitation, including terms for plants, food and cooking, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut and Dave Kurawul.		
	01:03:45	End of 74/9 and end of WALSH_M02-004360B.		

RETURN TO ITEM LIST

004361A/74/10	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Food, cooking and fire, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Technology, Language – Vocabulary – Colours, Ceremonies, Language – Vocabulary – Language and peoples names
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair to good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004361A	00:00:00	Marringarr language elicitation, including terms for plants, food the environment and material culture, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	1 August 1974	Wadeye, NT
	00:36:35	Marringarr language elicitation, including terms for colour, ceremony, material culture and languages, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	01:01:50	End of 74/10 and end of WALSH_M02-004361A.		

RETURN TO ITEM LIST

004361B/74/11	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Time and temporality, Religion, Language – Vocabulary – Technology, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Numbers and quantification, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Adjectives, Language – Vocabulary – Sensation and perception
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair to good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004361B	00:00:00	Elicitation of Marringarr terms for time, religion, material culture and animals with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	2 August 1974	Wadeye, NT
	00:30:30	Marringarr language elicitation, including terms for people, quantification, adjectives and bodily sensations, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	01:03:50	End of 74/11 and end of WALSH_M02-004361B.		

RETURN TO ITEM LIST

004362A/74/12	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Adjectives
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair to good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004362A	00:00:00	Elicitation of Marringarr kinship terms with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	8 August 1974	Wadeye, NT
	00:29:10	Elicitation of Marringarr adjectives with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	01:03:45	End of 74/12 and end of WALSH_M02-004362A.		

RETURN TO ITEM LIST

004362B/74/13

Performer/speaker(s): Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut

Subject keywords: Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Language – Vocabulary – Word lists

Language/people: Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha

Places: Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)

Recording quality: Fair to good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004362B	00:00:00	Elicitation of Marringarr adjectives with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	July 1974	Wadeye, NT
	00:05:50	Elicitation of Marringarr phrases and words, including pronouns, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	01:04:00	End of 74/13 and end of WALSH_M02-004362B.		

RETURN TO ITEM LIST

004363A + 004363B/74/14	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Pronouns, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Adjectives, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Interrogatives
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004363A	00:00:00	Marringarr sentence elicitation, including emphases on body parts, pronouns and adjectives, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	1974	Wadeye, NT
	00:43:40	Elicitation of questions in Marringarr with Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:51:10	End of WALSH_M02-004363A.		
WALSH_M02-004363B	00:10:00	Elicitation of Marringarr sentences with Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:02:53	End of 74/14 and end of WALSH_M02-004363B.		

RETURN TO ITEM LIST

004364A/74/15	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
----------------------------	---------------------	--------------------	-------------	--------------

WALSH_M02-004364A	00:00:00	Marringarr sentence elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	9 August 1974	Wadeye, NT
	01:04:10	End of 74/15 and end of WALSH_M02-004364A.		

RETURN TO ITEM LIST

004364B/74/16	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
----------------------------	---------------------	--------------------	-------------	--------------

WALSH_M02-004364B	00:00:00	Marringarr sentence elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	19 August 1974	Wadeye, NT
	01:04:05	End of 74/16 and end of WALSH_M02-004364B.		

RETURN TO ITEM LIST

004365A + 004365B/74/17

Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
WALSH_M02-004365A	00:00:00	Marringarr sentence elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	19 August 1974	Wadeye, NT
	01:03:20	End of WALSH_M02-004365A		
WALSH_M02-004365B	00:00:00	Marringarr elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:06:20	End of 74/17 and end of WALSH_M02-004365B.		

RETURN TO ITEM LIST

004366A/74/18	
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Verbs, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Place names, Language – Personal names, Social organisation – Kinship – Kinship terms
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004366A	00:00:00	Elicitation of Marringarr verbs with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	20 August 1974	Wadeye, NT
	00:06:50	Elicitation of Marringarr sentences, including questions, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:36:48	Elicitation of Marringarr place names, personal names and kinship terms with Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	01:03:14	End of 74/18 and end of WALSH_M02-004366A.		

RETURN TO ITEM LIST

004366B/74/19	
Performer/speaker(s):	Joe Birari
Subject keywords:	Music – Traditional, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Instruments – Percussion
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004366B	00:00:00	Murrinhpatha songs performed by Joe Birari, accompanied by percussion. Occasional Murrinhpatha speech occurs between songs.	20 August 1974	Wadeye, NT
	00:31:31	End of 74/19 and end of WALSH_M02-004366B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

004367A/74/20				
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut, unidentified speaker			
Subject keywords:	Religions – Christianity – Bible translations, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences			
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha			
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)			
Recording quality:	Fair			
Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
WALSH_M02-004367A	00:00:00	A reading from The Acts of the Apostles, possibly in Murrinhpatha, by an unidentified speaker.	21 August 1974	Wadeye, NT
	00:03:10	Marringarr sentence elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:20:21	Marringarr sentence elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut. This sequence includes some elicitation of Marringarr from Murrinhpatha.		
	00:28:59	Marringarr sentence elicitation with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	01:00:55	End of 74/20 and end of WALSH_M02-004367A.		
				RETURN TO ITEM LIST
				WALSH_M02 Page 24 of 51

004367B/74/21

Performer/speaker(s): Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut

Subject keywords: Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Animals – Mammals – Buffaloes

Language/people: Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha

Places: Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)

Recording quality: Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004367B	00:00:00	Marringarr narrative about a buffalo by Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut.	21 August 1974	Wadeye, NT
	00:08:02	Marringarr narrative by Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:12:25	Elicitation of Marringarr sentences with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:14:25	End of 74/21 and end of WALSH_M02-004367B.		

RETURN TO ITEM LIST

004368A/74/22				
Performer/speaker(s):	Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut, Harry Luke Palada Kulamburut			
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Food, cooking and fire, Health			
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha			
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)			
Recording quality:	Fair			
Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
WALSH_M02-004368A	00:00:00	Marringarr language elicitation, concerning food and cooking, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.	22 August 1974	Wadeye, NT
	00:45:24	Marringarr language elicitation, concerning illness, with Ruby Irene Ngadpuk Kulamburut and Harry Luke Palada Kulamburut.		
	01:03:10	End of 74/22 and end of WALSH_M02-004368A.		
RETURN TO ITEM LIST				
WALSH_M02 Page 26 of 51				

004368B/Phonetic test	
Performer/speaker(s):	Jumbo, Harry
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Phonology and phonetics
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004368B	00:00:00	Testing of phonetics in Murrinhpatha with Jumbo and Harry	22 June 1973	Wadeye, NT
	00:13:23	End of Phonetic test and end of WALSH_M02-004368B.		

RETURN TO ITEM LIST

004369A + 004369B/Murinykata Text and Miyamintyum Songs				
Performer/speaker(s):	Harry Luke Palada Kulamburut, Frank Jinjair, Joe Birari, unidentified speakers			
Personal subject(s):	Barney Bitting			
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Stories and motifs – Emu, Stories and motifs – Rainbow serpent, Animals – Mammals – Bats / Flying foxes, Health – Treatments – Traditional – Clever People			
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha, Jaminjung / Djaminjung			
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)			
Recording quality:	Fair			
<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004369A	00:00:00	Songs by Barney Bitting performed and discussed in Murrinhpatha by Harry Luke Palada Kulamburut; narrative on the Emu told by Harry Luke Palada Kulamburut.	23 October 1972	Wadeye, NT
	00:10:26	Jaminjung songs performed by Frank Jinjair accompanied by percussion.		
	00:18:54	Narrative on the Rainbow Serpent by unidentified speakers.		
	00:32:45	Murrinhpatha narratives on flying foxes, a clever man and other topics with Harry Luke Palada Kulamburut and Joe Birari.		
	00:56:59	Narrative in Murrinhpatha by an unidentified male speaker.		
	01:02:57	End of WALSH_M02-004369A.		
WALSH_M02-004369B	00:00:00	Narrative in Murrinhpatha by an unidentified male speaker.		
	00:02:22	End of Murinykata Text and Miyamintyum Songs and end of WALSH_M02-004369B.		
RETURN TO ITEM LIST				
				WALSH_M02 Page 28 of 51

004370A/Murinykata text I	
Performer/speaker(s):	Harry Luke Palada Kulamburut
Personal subject(s):	Boniface Ngiparl Perdjert
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, History – Oral history, Religions – Christianity – Missions
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004370A	00:00:00	Murrinhpatha narrative on the history of Port Keats Mission with Harry Luke Palada Kulamburut.	1972	Wadeye, NT
	01:02:48	End of Murinykata text I and end of WALSH_M02-004370.		
RETURN TO ITEM LIST				

004370B + 004371A/Murinykata text II	
Performer/speaker(s):	Harry Luke Palada Kulamburut, Charlie Rock Nganbe, unidentified speakers
Personal subject(s):	Nym Parntak
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, History – Oral history, Occupations – Pearlery, Crime – Against persons, Music – Vocal – Group – Mixed voices, Music – Vocal – Solo – Female, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004370B	00:00:00	Murrinhpatha narrative on the history of Port Keats Mission with Harry Luke Palada Kulamburut.	4 October 1972	Wadeye, NT
	00:05:49	Oral history in Murrinhpatha on pearling and on the murder of a Japanese lugger.		
	00:48:21	End of WALSH_M02-004370B.		
WALSH_M02-004371A	00:00:00	Murrinhpatha narratives told by unidentified speakers.		
	00:28:59	Murrinhpatha songs by unidentified performers.		
	00:41:55	End of Murinykata text II and end of WALSH_M02-004371A.		

RETURN TO ITEM LIST

004371B + 004372A/Murinykata text III

Performer/speaker(s):	Harry Luke Palada Kulamburut, unidentified male performers
Subject keywords:	Music – Traditional, Music – Vocal – Solo – Male, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Religion – After death beliefs – Ghosts and spirits
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004371B	00:00:00	Murrinhpatha songs performed by unidentified males.	10 October 1972	Wadeye, NT
	00:13:28	Murrinhpatha narratives told and translated by Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:59:49	End of WALSH_M02-004371B.		
WALSH_M02-004372A	00:00:00	Murrinhpatha songs performed by unidentified male, accompanied by clapsticks and didjeridu.		
	00:04:40	End of Murinykata text III and end of WALSH_M02-004372A.		

RETURN TO ITEM LIST

004372B + 004373A/Murinykata Advanced I

Performer/speaker(s):	Harry Luke Palada Kulamburut, unidentified males and female
Subject keywords:	Music – Traditional, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Group – Male, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004372B	00:00:00	Murrinhpatha songs performed by by unidentified males, accompanied by clapsticks and didjeridu.	10 October 1972	Wadeye, NT
	00:13:16	Murrinhpatha language elicitation with Harry Luke Palada Kulamburut and an unidentified female speaker.		
	01:02:43	End of WALSH_M02-004372B.		
WALSH_M02-004373A	00:00:00	Murrinhpatha language elicitation with Harry Luke Palada Kulamburut and an unidentified female speaker.		
	00:01:03	End of Murinykata Advanced 1 and end of WALSH_M02-004373A.		

RETURN TO ITEM LIST

004373B/Murinykata Advanced II

Performer/speaker(s):	Harry Luke Palada Kulamburut
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004373B	00:00:00	Elicitation of Murrinhpatha sentences with Harry Luke Palada Kulamburut.	1972	Wadeye, NT
	01:02:46	End of Murinykata Advanced II and end of WALSH_M02-004373B.		
RETURN TO ITEM LIST				

004374A + 004374B/Murinykata Advanced III

Performer/speaker(s):	Harry Luke Palada Kulamburut
Personal subject(s):	Father Docherty
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Murrinhpatha / Murrinh-patha
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004374A	00:00:00	Elicitation of Murrinhpatha sentences with Harry Luke Palada Kulamburut.	1972	Wadeye, NT
	01:02:16	End of WALSH_M02-004374A.		
WALSH_M02-004374B	00:00:00	Elicitation of Murrinhpatha sentences with Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:03:02	End of Murinykata Advanced III and end of WALSH_M02-004374B.		

RETURN TO ITEM LIST

004375A + 004375B + 004376A + 004376B/Songs I				
Performer/speaker(s):	Unidentified performers			
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Group – Male, Music – Instruments – Wind – Didjeridu, Music – Instruments – Percussion – Clapsticks, Music – Instruments – Percussion – Body percussion			
Language/people:	Possibly Murrinhpatha / Murrinh-patha			
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)			
Recording quality:	Fair			
Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
WALSH_M02-004375A	00:00:00	Unidentified male sings Wadeye language songs accompanied by didjeridu, clapsticks and body percussion.	1972	Wadeye, NT
	00:13:46	Unidentified male sings Wadeye language songs accompanied by didjeridu and clapsticks.		
	00:16:50	Unidentified males sing Wadeye language songs accompanied by didjeridu and clapsticks.		
	00:19:17	Unidentified males sing Wadeye language songs accompanied by clapsticks.		
	00:31:02	End of WALSH_M02-004375A.		
WALSH_M02-004375B	00:00:00	Unidentified males sing Wadeye language songs accompanied by clapsticks.		
	00:01:26	End of WALSH_M02-004375B.		
WALSH_M02-004376A	00:00:00	Unidentified males sing Wadeye language songs accompanied by clapsticks.		
	00:06:05	Unidentified males sing Wadeye language songs accompanied by didjeridu and clapsticks.		
	00:31:18	End of WALSH_M02-004376A.		
WALSH_M02-004376B	00:00:00	Unidentified males sing Wadeye language songs accompanied by didjeridu and clapsticks.		

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
	00:01:39	End of Songs I.		

RETURN TO ITEM LIST

004377A + 004377B + 004378A + 004378B/Songs II

Performer/speaker(s):	Ambrose, Les, Thomas
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Male, Instruments – Wind – Didjeridu, Music – Instruments – Percussion – Clapsticks
Language/people:	Marriseфин
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair to good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004377A	00:00:00	Marriseфин songs performed by Les and Thomas accompanied by didjeridu, played by Ambrose, and clapsticks.	1972	Wadeye, NT
	00:31:16	End of WALSH_M02-004377A.		
WALSH_M02-004377B	00:00:00	Marriseфин songs performed by Les and Thomas accompanied by didjeridu, played by Ambrose, and clapsticks.		
	00:00:47	WALSH_M02-004377B.		
WALSH_M02-004378A	00:00:00	Marriseфин songs performed by Les and Thomas accompanied by didjeridu, played by Ambrose, and clapsticks.		
	00:31:16	End of WALSH_M02-004378A		
WALSH_M02-004378B	00:00:00	Marriseфин songs performed by Les and Thomas accompanied by didjeridu, played by Ambrose, and clapsticks.		
	00:02:15	End of Songs II and end of WALSH_M02-004378B.		

RETURN TO ITEM LIST

004379A/Jumbo texts	
Performer/speaker(s):	Jumbo
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Unidentified language/s,
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
----------------------------	---------------------	--------------------	-------------	--------------

WALSH_M02-004379A	00:00:00	Narratives in an unidentified language with Jumbo.	1972	Wadeye, NT
	00:22:24	End of Jumbo texts and end of WALSH_M02-004379A.		

RETURN TO ITEM LIST

004379B + 0043780A/Tyamintyun II	
Performer/speaker(s):	Harry Luke Palada Kulamburut, unidentified male and female speakers
Personal subject(s):	W. E. H. Stanner
Subject keywords:	Music – Vocal – Group – Male, Music – Vocal – Solo – Male, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Marringarr, unidentified language/s
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004379B	00:00:00	One song and narratives in unidentified languages with unidentified performers and speaker.	1972	Wadeye, NT
	00:36:38	Recorded message to W. E. H. Stanner from Harry Luke Palada Kulamburut.		
	00:38:03	Song performed by unidentified male singer.		
	00:39:54	Marringarr language elicitation, including terms for animals, with an unidentified speaker.		
	01:03:23	End of WALSH_M02-004379B.		
WALSH_M02-0043780A	00:00:00	Elicitation of an unidentified language (Jaminjung?) with an unidentified speaker.		
	01:03:04	End of Tyamintyun II and end of WALSH_M02-0043780A.		

RETURN TO ITEM LIST

004380B/Muryngar I

Performer/speaker(s):	Unidentified speaker (s)
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Marringarr
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004380B	00:00:00	Marringarr language elicitation, including terms for birds, with an unidentified speaker.	1972	Wadeye, 1972
	00:06:58	End of Muryngar I and end of WALSH_M02-004380B.		

RETURN TO ITEM LIST

004381A + 004381B/Murinnarr II				
Performer/speaker(s):	Unidentified male and female speakers			
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Adjectives, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Interrogatives			
Language/people:	Marringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha			
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)			
Recording quality:	Fair			
<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004381A	00:00:00	Marringarr vocabulary elicitation, including some Murrinhpatha words, with unidentified male and female speakers.	1972	Wadeye, NT
	00:08:03	Marringarr sentence elicitation with unidentified male and female speakers.		
	00:14:32	Marringarr sentence elicitation, including an emphasis on adjectives, with unidentified male and female speakers.		
	00:27:53	Marringarr sentence elicitation, including an emphasis on interrogatives, with unidentified male and female speakers.		
	01:03:02	End of WALSH_M02-004381A		
WALSH_M02-004381B	00:00:00	Marringarr sentence elicitation with unidentified male and female speakers.		
	00:03:21	End of Murinnarr II and end of WALSH_M02-004381B.		
RETURN TO ITEM LIST				

004382A/Muringarr III				
Performer/speaker(s):	Unidentified male and female speakers			
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Adjectives			
Language/people:	Maringarr, Murrinhpatha / Murrinh-patha			
Places:	Wadeye / Port Keats (Daly River NT Top End SD52-11)			
Recording quality:	Fair			
Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
WALSH_M02-004382A	00:00:00	Maringarr language elicitation with unidentified speakers.	1972	Wadeye, NT
	00:59:38	End of Muringarr III and end of WALSH_M02-004382A.		
RETURN TO ITEM LIST				
WALSH_M02 Page 42 of 51				

004382B/George Musgrave 1	
Performer/speaker(s):	George Musgrave
Personal subject(s):	George Musgrave, Romeo Thompson, Saturday Thompson, Joe Musgrave, Henry Lee Chu, Emily Upton
Subject keywords:	History – Oral history, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Language and peoples names, Language – Sociolinguistics – Ethnotaxonomy, Language – Personal names
Language/people:	Kuku Thaypan / Gugu Dhayban, Wik Mungkan, Kaanju / Kaantju / Anjingid, Lamalama / Bakanambia, Gugu Djangun / Djungan / Gugu Dyangun, Ayabadhu, Ikarranggal, Alungul, Gugu Mini / Kokomini, Kuku Yalanji / Gugu Yalandji, Olgol / Olkol, Oykangand, Guugu Yimidhirr / Gugu Yimithirr
Places:	Laura / Quinkan area (Qld SE Cape York SD55-13), Coen (Qld NE Cape York SD54-08), Barrow Point (Qld SE Cape York SD55-09), Cooktown (Qld SE Cape York SD55-13)
Recording quality:	Fair
Notes:	Ikarranggal and Alungul do not appear in the AIATSIS language and Peoples Thesaurus

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004382B	00:00:00	Oral history and discussion on Cape York languages with George Musgrave.	26 January 1976	Laura, Qld
	00:23:17	Discussion on Kuku Thaypan skin names and Cape York languages with George Musgrave.		
	00:46:48	Some Lamalama and Kuku Thaypan language elicitation, oral history and discussion on Cape York languages with George Musgrave.		
	01:01:48	End of George Musgrave 1 and end of WALSH_M02-004382B		
RETURN TO ITEM LIST				
WALSH_M02 Page 43 of 51				

004383A/George Musgrave 2	
Performer/speaker(s):	George Musgrave
Personal subject(s):	Molly, Gladys Lee Chu, Willy Kenny, Bobby Kenny, Arthur Upton, Old Albert, Bertha Coleman, Elsie Coleman, Sugar Coleman, Lena, Louise, Kathleen, Oscar Gordon, Molly Shephard, Jimmy Gordon, Christmas Shepherd, George Musgrave, Nellie George, Tommy George, Peter Coleman
Subject keywords:	History – Genealogy and family history, History – Oral history
Language/people:	Kuku Thaypan / Gugu Dhayban, Olgol / Olkol, Wik Mungkan,
Places:	Laura / Quinkan area (Qld SE Cape York SD55-13), Coen (Qld NE Cape York SD54-08), Port Musgrave (Qld Gulf, NW Cape York SD54-03)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004383A	00:00:00	Family history and discussion with George Musgrave.	26 June 1976	Laura, Qld
	00:30:38	End of George Musgrave 2 and end of WALSH_M02-004383A.		

RETURN TO ITEM LIST

WALSH_M02
Page 44 of 51

004383B/Olgolo 1	
Performer/speaker(s):	Bertha Coleman, Molly Docherty
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Human classification, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Adjectives, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Pronouns
Language/people:	Olgol / Olgol
Places:	Laura / Quinkan area (Qld SE Cape York SD55-13)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004383B	00:00:00	Olgol language elicitation, including terms for body parts, and human classification, with Bertha Coleman and Molly Docherty.	25 January 1976	Laura, Qld
	00:17:20	Olgol language elicitation, including terms for camp objects, animals and pronouns, with Bertha Coleman and Molly Docherty.		
	00:39:20	Olgol language elicitation, including adjectives, pronouns and terms for body parts and human classification, with Bertha Coleman and Molly Docherty.		
	01:02:42	End of Olgol 1 and end of WALSH_M02-004383B.		

RETURN TO ITEM LIST

004384A/Olgolo 2	
Performer/speaker(s):	Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson, Jim Thompson
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Language and peoples names, Language – Vocabulary – Technology, Language – Vocabulary – Human classification, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Olgol / Olgol, Gugu Rarmul / Rarmul, Gugu Yawa, Kuku Yalanji / Gugu Yalandji, Guugu Yimidhirr / Gugu Yimithirr / Kuku Yimidhirr, Gugu Mini / Kokomini, Gugu Warra / Koko Wara
Places:	Laura / Quinkan area (Qld SE Cape York SD55-13)
Recording quality:	Fair to good

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004384A	00:00:00	Olgol language elicitation, including terms for body parts and kinship, with Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson and Jim Thompson.	26 January 1976	Laura, Qld
	00:18:44	Checking vocabulary from Olgol, Gugu Rarmul, Gugu Yawa, Kuku Yalanji, Guugu Yimidhirr, Gugu Mini and Gugu Warra, and discussion about Cape York languages, with Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson and Jim Thompson.		
	00:38:49	Olgol language elicitation, including terms for body parts, material culture, human classification, plants and animals, and sentences, with Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson and Jim Thompson.		
	01:01:30	End of Olgolo 2 and end of WALSH_M02-004384A.		

RETURN TO ITEM LIST

004384B/Olgolo 3	
Performer/speaker(s):	Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson, Jim Thompson
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Olgol / Olko
Places:	Laura / Quinkan area (Qld SE Cape York SD55-13)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004384B	00:00:00	Elicitation of Olgol animal names with Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson and Jim Thompson.	26 January 1976	Laura, Qld
	00:09:13	Elicitation of Olgol sentences with Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson and Jim Thompson.		
	00:10:32	End of Olgolo 3 and end of WALSH_M02-004384B.		

RETURN TO ITEM LIST

004385A/Koko Possum/Olgolo kin terms	
Performer/speaker(s):	Bertha Coleman, Molly Docherty, Saturday Thompson
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Human classification, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Word lists, Language – Vocabulary – Language and peoples names, Social organisation – Kinship – Kinship terms
Language/people:	Gugu Yawa, Olgol / Olko
Places:	Laura / Quinkan area (Qld SE Cape York SD55-13)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004385A	00:00:00	Gugu Yawa vocabulary elicitation, including terms for human classification, body parts and miscellaneous words, with Bertha Coleman, Molly Docherty and Saturday Thompson.	28 January 1976	Laura, Qld
	00:14:39	Discussion on local languages with Bertha Coleman, Molly Docherty and Saturday Thompson.		
	00:17:16	Elicitation of Olgol kinship terms with Bertha Coleman, Molly Docherty and Saturday Thompson.		
	00:20:16	End of Koko Possum/Olgolo kin terms and end of WALSH_M02-004385A.		

RETURN TO ITEM LIST

004385B/Ikaranggal 1	
Performer/speaker(s):	Henry Lee Chew (Chu?)
Personal subject(s):	Benji Gordon, George Musgrave, Bob Banjo, Albert Upton
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Census and distribution, Language – Vocabulary – Language and peoples names, History – Oral history, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Human classification
Language/people:	Unclassified languages Ikarranggal and Ogh Undjan, Gugu Yawa, Aghu-Tharnggala
Places:	Crocodile (Qld SE Cape York SD55-13)
Recording quality:	Fair
Notes:	Ikarranggal and Ogh Undjan are not listed in the AIATSIS Language and Peoples Thesaurus

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004385B	00:00:00	Some Ikarranggal language elicitation, oral history and discussion of language distribution with Henry Lee Chew.	27 January 1976	Crocodile Station, Qld
	00:29:29	Ikarranggal language elicitation, including terms for body parts and animals, environment and human classification, with Henry Lee Chew.		
	00:56:22	Henry Lee Chew speaks of his family.		
	01:02:37	End of Ikarranggal 1 and end of WALSH_M02-004385B.		

RETURN TO ITEM LIST

004386A/Ikaranggal 2				
Performer/speaker(s):	Henry Lee Chew			
Personal subject(s):	Tommy Shephard			
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Census and distribution, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Word lists			
Language/people:	Unclassified languages Ikarranggal, Gugu Warra / Koko Wara, Kuku Thaypan / Gugu Dhayban, Gugu Djangun / Djungan / Gugu Dyangun, Kuku Yalanji / Gugu Yalandji			
Places:	Crocodile (Qld SE Cape York SD55-13), Chillagoe (NE Qld SE55-05)			
Recording quality:	Fair			
Notes:	Ikarranggal is not listed in the AIATSIS Language and Peoples Thesaurus			
Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
WALSH_M02-004386A	00:00:00	Discussion of local languages and their distribution with Henry Lee Chew. This sequence includes some language material.	27 January 1976	Crocodile Station, Qld
	00:46:02	Ikarranggal language elicitation, including kinship terms and miscellaneous words, with Henry Lee Chew.		
	01:02:24	End of Ikaranggal 2 and end of WALSH_M02-004386A.		
RETURN TO ITEM LIST				
WALSH_M02 Page 50 of 51				

004386B/Ikaranggal 3

Performer/speaker(s):	Henry Lee Chew
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Animal names
Language/people:	Unclassified languages Ikarranggal
Places:	Crocodile (Qld SE Cape York SD55-13), Chillagoe (NE Qld SE55-05)
Recording quality:	Fair

<i>Archive item number</i>	<i>Timing point</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>	<i>Place</i>
WALSH_M02-004386B	00:00:00	Ikarranggal language elicitation with Henry Lee Chew.	28 January 1976	Crocodile Station, Qld
	00:07:56	End of Ikaranggal 3 and end of WALSH_M02-004386B.		

RETURN TO ITEM LIST